

<<东京梦华录全译>>

图书基本信息

书名：<<东京梦华录全译>>

13位ISBN编号：9787221083760

10位ISBN编号：7221083762

出版时间：2009-3

出版时间：贵州人民出版社

作者：孟元老

页数：208

字数：203000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<东京梦华录全译>>

前言

宋代在我国历史上处于一个特殊的历史阶段，即处于我国封建社会承上启下的变革时期。

虽然北宋建国后先后有辽、西夏等与宋政权对峙，积贫积弱是宋政权的明显特征，但宋代的经济却始终处于上升趋势，商品经济也获得了巨大发展。

城市经济在全国经济中的比重明显增加，城市的规模日益扩大，地位日趋重要，成为我国城市发展史上的一个突出变化，特别是北宋的首都东京开封，更是当时世界上人口最多、经济最为发达、最为繁荣的城市之一。

这在宋代的史书志乘及众多的文人笔记、著述中，都有大量生动的记载。

然而，最为完整、全面地反映北宋京城社会生活的，当首推《东京梦华录》。

《东京梦华录》所记述的，从都城的范围到皇宫建筑，从官署的处所到城内的街坊，从饮食起居到岁时节令，从歌舞曲艺到婚丧习俗，几乎无所不包，我们不仅可以了解当时的民风时尚，同时也能感受到宋代发达的经济和繁荣的城市生活。

作为七朝古都的开封，宋政权在前代城池的基础上屡加修葺，形成了颇具规模的格局。

东京城分外城、里城和宫城三部分。

外城周围达四十里，又名新城，罗城；里城即旧城，周围亦达二十里，也称阙城；宫城周围五里，宫城内建筑物的分布、方位，在书中均有详细的记述。

有多条河道通入京城，以利漕运；为防御需要，在外城四面筑敌楼、瓮城并浚治壕堑，里城外也有城濠，宫城四周角楼高耸，城墙“旦暮修整，望之耸然”（卷一“东都外城”）。

由此可见开封城之大，也使读者对东京有一概貌的了解。

然而，《东京梦华录》最有价值的部分并不在于此，其精华在于反映了当时丰富的社会生活，涉及手工业、商业、饮食、文化娱乐、社会风俗等各个方面，本文试作简要论述。

<<东京梦华录全译>>

内容概要

北宋的首都东京开封，是当时世界上人口最多、经济最为发达、最为繁荣的城市之一。这在宋代的史书志乘及众多的文人笔记、著述中，都有大量生动的记载。

然而，最为完整、全面地反映北宋京城社会生活的，当首推《东京梦华录》。

《东京梦华录》所记述的，从都城的范围到皇宫建筑，从官署的处所到城内的街坊，从饮食起居到岁时节令，从歌舞曲艺到婚丧习俗，几乎无所不包，我们不仅可以了解当时的民风时尚，同时也能感受到宋代发达的经济和繁荣的城市生活。

<<东京梦华录全译>>

作者简介

孟元老，号幽兰居士。

开封市人。

生卒年待考。

宋代文学家。

据《宋会要辑稿》及苏辙等人著作，可知他是北宋保和殿大学士孟昌龄的族人孟钺，曾任开封府仪曹，北宋末叶在东京居住二十余年。

金灭北宋，孟元老南渡，常忆东京之繁华，于南宋绍兴十七年(1147)撰成《东京梦华录》，自作序。

该书在中国文学史上有一定的影响。

孟元老在崇宁癸未(崇宁二年,1103年)入京师，靖康丙午(靖康元年1126年)南迁。

在淳熙丁未(1187年)才有《梦华录》的刊本。

<<东京梦华录全译>>

书籍目录

前言梦华录序卷第一 东都外城 旧京城 河道 大内 内诸司 外诸司卷第二 御街 宣德楼前省府宫宇 朱雀门外街巷 州桥夜市 东角楼街巷 潘楼东街巷 酒楼 饮食果子卷第三 马行街北诸医铺 大内西右掖门外街巷 大内前州桥东街巷 相国寺内万姓交易 寺东门街巷 上清宫 马行街铺席 般载杂卖 都市钱陌 雇觅人力 防火 天晓诸人人市 诸色杂卖卷第四 军头司 皇太子纳妃 公主出降 皇后出乘舆 杂货 修整杂货及斋僧请道 筵会假赁 会仙酒楼 食店 肉行 饼店 鱼行卷第五 民俗 京瓦伎艺 娶妇 育子卷第六 正月 元旦朝会 立春 元宵 十四日车驾幸五岳观 十五日驾诣上清宫 十六日 收灯都人出城探春卷第七 清明节 三月一日开金明池琼林苑 驾幸临水殿观争标锡宴 驾幸琼林苑 驾幸宝津楼宴殿 驾登宝津楼诸军呈百戏 驾幸射殿射弓 池苑内纵人关扑游戏 驾回仪卫卷第八 四月八日 端午 六月六日崔府君生日二十四日神保观神生日 是月巷陌杂卖 七夕 中元节 立秋 秋社 中秋 重阳卷第九 十月一日 天宁节 宰执亲王宗室百官入内上寿 立冬卷第十 冬至 大礼预教车象 车驾宿大庆殿 驾行仪卫 驾宿太庙奉神主出室 驾诣青城斋宫 驾诣郊坛行礼 郊毕驾回 下赦 驾还择日诣诸宫行谢 十二月 除夕附录：《东京梦华录》序跋后记

<<东京梦华录全译>>

章节摘录

梦华录序【原文】仆从先人宦游南北，崇宁癸未到京师，卜居于州西金梁桥西夹道之南。渐次长立，正当犴毂之下，太平日久，人物繁阜，垂髫之童，但习鼓舞，班白之老，不识干戈，时节相次，各有观赏。

灯宵月夕，雪际花时，乞巧登高，教池游苑，举目则青楼画阁，绣户珠帘，雕车竞驻于天街，宝马争驰于御路，金翠耀目，罗绮飘香。

新声巧笑于柳陌花衢，按管调弦于茶坊酒肆。

八荒争凑，万国咸通。

集四海之珍奇，皆归市易；会寰区之异味，悉在庖厨。

花光满路，何限春游，箫鼓喧空，几家夜宴。

伎巧则惊人耳目，侈奢则长人精神。

瞻天表则元夕教池，拜郊孟享。

频观公主下降，皇子纳妃。

修造则创建明堂，冶铸则立成鼎彝。

观妓籍则府曹衙罢，内省宴回；看变化则举子唱名，武人换授。

仆数十年烂赏叠游，莫知厌足。

一旦兵火，靖康丙午之明年，出京南来，避地江左，情绪牢落，渐人桑榆。

暗想当年，节物风流，人情和美回，但成怅恨。

近与亲戚会面，谈及曩昔，后生往往妄生不然。

仆恐浸久，论其风俗者，失于事实，诚为可惜，谨省记编次成集，庶几开卷得睹当时之盛。

古人有梦游华胥之国，其乐无涯者，仆今追念，回首怅然，岂非华胥之梦觉哉！

目之曰《梦华录》。

然以京师之浩穰，及有未尝经从处，得之于人，不无遗阙。

倘遇乡党宿德，补缀周备，不胜幸甚。

此录语言鄙俚，不以文饰者，盖欲上下通晓尔。

观者幸详焉。

绍兴丁卯岁除日幽兰居士孟元老序。

<<东京梦华录全译>>

后记

怀着颇感不安的心情，写完了《东京梦华录》译注。

从事古籍整理，算来已有十余年了。

这些年来，参加了不少项目的点校、注释，但从未像在作《东京梦华录》译注时感到如此艰难。

书中涉及当时社会的方方面面，书中所述，有不少内容已无法查考，给注释带来了很大困难，虽如此，我仍勉力为之，经年余努力，做成了如今的模样。

然自知限于学识，书中错误、遗漏之处一定不少，今将此书奉献给读者，希望得到专家学者及广大读者的批评指正，以期日后改正。

此书得以出版，要感谢贵州人民出版社领导的支持。

我特别感谢贵州人民出版社编审叶光大先生，在本书撰写过程中，叶先生多次提出修改意见，在我感到困难时，叶先生给了我许多指点、鼓励和帮助。

在此。

还要向在本书撰写时给予帮助的李立朴先生、张觉先生、赵泓先生、倪腊松先生等表示诚挚的谢忱。

如果本书能给读者一些帮助，我便感到满足了。

<<东京梦华录全译>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>